# GABEL MONTAGE-STÄNDER (VORNE)

## FORK WORK STAND (FRONT)
## BÉQUILLE D'ATELIER (AVANT) FOURCHE
## CAVALLETTO ALZAMOTO SOTTO FORCELLA (ANTERIORE)

Bedienungsanleitung

Instruction Manual • Mode d'emploi • Istruzioni per l'uso



HI-Q_TOOLS_5688431_Booklet_105x148.indd 2 29.02.2024 16:52:08

HI-Q_TOOLS_5688431_Booklet_105x148.indd 3 29.02.2024 16:52:18

DE

# HI-Q TOOLS GABEL MONTAGESTÄNDER (VORNE)

B.-Nr. 5688431148000060

## LIEFERUMFANG

1 Motorradheber vorne
2 Rollen inklusive Befestigungsmaterial

Der HI-Q TOOLS Gabel Montageständer (vorne) erleichtert, richtig angewandt, unzählige Reparatur- und Wartungsarbeiten an Eurem Zweirad. Moderne Motorräder besitzen ein hohes Leergewicht von nicht selten einigen hundert Kilogramm. Aus diesem Grund wendet den Motorradheber jederzeit mit größter Sorgfalt gemäß dieser Bedienungsanleitung und den Vorgaben des Fahrzeugherstellers an, um Schäden an Eurem Zweirad und mögliche Verletzungen beteiligter Personen zu vermeiden.

Der HI-Q TOOLS Gabel Montageständer (vorne) ist immer nur in Verbindung mit einem Montageständer Heck anzuwenden. Hierbei ist darauf zu achten, dass das Motorrad erst hinten angehoben wird. Verwendet den Heber niemals für andere Zwecke als hier oben beschrieben.

## MONTAGE

Die selbstsichernden Muttern der Sicherungsschrauben werden mit Gefühl angezogen ohne das Profil des Hebers zusammenzuziehen. Der Heber ist einsatzbereit, sobald die Aufnahmepinne mit den Aufnahmen für die Gabel vorne abgeglichen und die richtige Größe festgestellt wurde (für Breite Mitte zu Mitte Löcher in Gabelfüßen ca 18-23 cm).

## ANWENDUNG

Vor der Verwendung des HI-Q TOOLS Gabel Montageständer (vorne) überpruft unbedingt, ob Euer Motorrad grundsätzlich die Voraussetzungen für ein Anheben mit dem HI-Q TOOLS Gabel Montageständer (vorne) erfüllt. Nicht für Modelle bei denen sich die unteren Enden der Gabel rechts und links auf sehr unterschiedlichen Höhen befinden. Die maximale Traglast des Motorradhebers beträgt 150 kg – somit darf das Gesamtgewicht des Zweirades inklusive Zubehör 300 kg nicht überschreiten. Soll das Vorderrad demontiert werden, ist die Achse vor dem Aufbocken des Motorrades zu lösen. Das gleiche gilt für sonstige, sehr festsitzende Verschraubungen am Zweirad. Bockt das Fahrzeug nie alleine auf – lasst Euch grundsätzlich und unbedingt von einer zweiten, kräftigen Person helfen, die das Motorrad am Lenker in senkrechter Position sicher festhält. Bevor Ihr das Motorrad anhebt, vergewissert Euch noch einmal, dass der HI-Q TOOLS Gabel Montageständer (vorne) sicher zusammengebaut wurde und dass der Helfer das Fahrzeug sicher in Position hält. Dann drückt Ihr den Motorradheber am Verbindungsrohr kraftvoll, aber langsam und gleichmäßig unter das Fahrzeug, bis dieses auf dem Heber ruht.

So gewährleisten wir gemeinsam, dass das Produkt richtig montiert und richtig benutzt wird.

POLO Motorrad und Sportswear GmbH
41363 Jüchen – **www.polo-motorrad.com**

EN

# HI-Q TOOLS FORK WORK STAND (FRONT)

Ord. no. 5688431148000060

## CONTENT

1 fork work stand front
2 castors incl. fixing material

The HI-Q TOOLS fork work stand (front) simplifies a lot of reparation and mounting work on your two-wheeler. Modern motorcycles often have a high empty weight of several hundred kilogramms. Therefore please use the HI-Q TOOLS fork work stand (front) always with the greatest care in accordance to these operating instructions and the manufacturer's specifications to avoid damage on your two-wheeler and injuries on involved persons.

The HI-Q TOOLS fork work stand (front) is to use always together with a rear work stand. Make sure you lift the rear of the motorcycle first. Never use the stand for other purposes.

## ASSEMBLY

The self-locking nuts of the security screws have to be tightenend gently without tightening the profile of the stand. The stand is ready as soon as the tiller is compared to the fork supports and the right size is chosen (for middle to middle holes in fork legs width approx. 18-23 cm).

## USE

Before using the HI-Q TOOLS fork work stand (front) check if your motorcycle generally fulfils the conditions to be lifted by the HI-Q TOOLS fork work stand (front). Not for models where the lower ends of the fork right and left are on very different heights.

The max. load capacity is 150 kg – therefore the total weight of the two-wheeler incl. accessories may not exceed 300 kg. If the front wheel shall be demounted, the axle has to be loosened before jacking up the motorcycle. The same is valid for other tightened boltings on the two-wheeler. Never jack up the motorcycle alone – let yourself help by a second strong person, keeping the motorcycle on the handlebar in vertical position. Before lifting the motorcycle make sure again, that the HI-Q TOOLS fork work stand (front) is safely assembled and the helping person keeps the vehicle safely in a vertical position. Then press the fork work stand on the connection tube strongly but slowly and consistently under the vehicle until it rests on the stand.

Thus we can guarantee the correct mounting and use of the product.

POLO Motorrad und Sportswear GmbH
D-41363 Jüchen – **www.polo-motorrad.com**

## HI-Q TOOLS BÉQUILLE D'ATELIER (AVANT) FOURCHE

N° de réf. 5688431148000060

## CONTENU DE LIVRAISON

1 béquille d'atelier
2 roulettes incl. matériau de fixation

La béquille d'atelier (avant) fourche HI-Q TOOLS facilite de nombreux travaux de réparation et d'entretien sur votre deux-roues. A vide, les motos modernes pèsent souvent plusieurs centaine de kilos. Utilisez donc toujours la béquille d'atelier (avant) fourche HI-Q TOOLS avec le plus grand soin selon ce mode d'emploi et les prescriptions du fabricant du véhicule pour éviter tout dommage sur votre moto et tout risque de blessures des personnes impliquées.

Utilisez la béquille d'atelier (avant) fourche HI-Q TOOLS toujours avec une béquille d'atelier arrière et levez d'abord l'arrière de la moto. N'utilisez jamais la béquille d'atelier pour toute autre fin que ceux décrits ci-dessus.

## MONTAGE

Les écrous autofixantes des vis de fixation seront serrés avec sensibilité sans serrer le profil de l'élévateur. Il est pret, quand la barre de réception est comparée avec les supports pour la fourche et la taille juste est identifiée (pour trous milieu à milieu dans les pieds fourchus largeur env.18-23cm).

## UTILISATION

Avant l'utilisation de la béquille d'atelier (avant) fourche HI-Q TOOLS, contrôlez si votre moto satisfait aux conditions pour un levage à l'aide de la béquille d'atelier (avant) fourche HI-Q TOOLS. Pas pour modèles dont les fins basses de la fourche à droite et à gauche se trouvent sur les hauteurs trop différents. La capacité de charge maximale est de 150 kg – le poids total de la moto, accessoires inclus, ne doit pas excéder 300 kg. Pour démonter la roue avant, desserez l'essieu avant de soulever la moto. La même chose vaut pour les boulonnages très serrés du deux-roues. Ne levez jamais le véhicule seul – demandez à une deuxieme personne forte de vous aider et de tenir la moto par le guidon à la verticale. Lorsque le deux-roues est incliné sur la béquille latérale, le levage peut endommager la béquille d'atelier (avant) fourche HI-Q TOOLS et provoquer un glissement du véhicule en raison de la contrainte unilatérale exercée au début de l'opération.

Ainsi nous assurons ensemble que le produit est monté et utilisé de manière correcte.

POLO Motorrad und Sportswear GmbH
D-41363 Jüchen – **www.polo-motorrad.com**

IT

# HI-Q TOOLS CAVALLETTO ALZAMOTO SOTTO FORCELLA (ANTERIORE)

N. d'ord. 5688431148000060

## CONTENUTO DELLA FORNITURA

1 cavalletto alzamoto anteriore
2 rotelle incl. materiale di fissaggio

Se utilizzato correttamente, il cavalletto alzamoto sotto forcella HI-Q TOOLS semplifica l'esecuzione di innumerevoli interventi di riparazione e manutenzione sulla moto. Le motociclette moderne pesano molto a vuoto, spesso qualche centinaio di chili. Per questo motivo, utilizzare il cavalletto alzamoto sempre con la massima attenzione attenendosi alle istruzioni contenute in questo manuale e alle prescrizioni del costruttore del veicolo per evitare danni alla moto e possibili lesioni alle persone impegnate nei lavori.

Utilizzare il cavalletto alzamoto sotto forcella anteriore HI-Q TOOLS sempre unitamente a un cavalletto alzamoto posteriore. A tale proposito, sollevare sempre prima la moto dal posteriore. Non utilizzare mai il cavalletto per scopi diversi da quelli sopra descritti.

## MONTAGGIO

Serrare i dadi autobloccanti delle viti di bloccaggio della misura necessaria per non piegare il profilo del cavalletto. Allineare la barra ai supporti per la forcella anteriormente in modo da determinare la giusta misura. Il cavalletto è così pronto per l'uso (per piedini forcella con bucchi da centro a centro di una larghezza di ca. 18-23 cm).

## USO

Prima di utilizzare il cavalletto alzamoto sotto forcella anteriore HI-Q TOOLS è indispensabile controllare che la motocicletta soddisfi in generale i presupposti per essere sollevata con il cavalletto alzamoto sotto forcella anteriore HI-Q TOOLS. La portata massima del cavalletto alzamoto è di 150 kg, pertanto il peso complessivo della moto accessori inclusi non deve superare 300 kg. Se si deve smontare la ruota anteriore, allentare il perno prima di sollevare la motocicletta. Lo stesso vale per altri raccordi a vite ben serrati sulla moto. Non sollevare mai il veicolo da soli: è indispensabile farsi aiutare da un'altra persona robusta, che tenga saldamente la motocicletta dal manubrio in posizione verticale. Prima di sollevare la motocicletta, assicurarsi ancora una volta che il cavalletto alzamoto sotto forcella anteriore HI-Q TOOLS sia stato assemblato in sicurezza e che l'aiutante tenga saldamente il veicolo in posizione. Spingere quindi il cavalletto alzamoto dal tubo di collegamento con forza, ma lentamente e in modo uniforme sotto il veicolo finché quest'ultimo poggia sul cavalletto.

In questo modo, garantiamo insieme che il prodotto sia montato e utilizzato correttamente.

POLO Motorrad und Sportswear GmbH
D-41363 Jüchen – **www.polo-motorrad.com**

HI-Q_TOOLS_5688431_Booklet_105x148.indd 8 29.02.2024 16:52:18

**Hergestellt für • Produced for • Fabriqué pour • Fabbricato per:**

POLO Motorrad und Sportswear GmbH
Polostr. 1 • D-41363 Jüchen
Tel. +49 (0) 21 65/84 40-200
E-Mail: info@polo-motorrad.com
www.polo-motorrad.com • Made in China

POLO Motorrad Schweiz GmbH
Gärtnereiweg 4B • CH-4665 Oftringen
Tel. +41 (0) 34/408 80 60
E-Mail: info@polo-motorrad.ch

03/2024

HI-Q_TOOLS_5688431_Booklet_105x148.indd 1 29.02.2024 16:52:03